VERORDENING (EG) Nr. 965/2006 VAN DE COMMISSIE

van 29 juni 2006

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 327/98 inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1785/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt [1], en met name op artikel 10, lid 2, en artikel 11, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en het Koninkrijk Thailand uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, en artikel XXVIII van de GATT 1994 betreffende de wijziging van de concessies die vervat zijn in de lijsten van verbintenissen van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek, in verband met hun toetreding tot de Europese Unie [2], die is goedgekeurd bij Besluit 2006/324/EG van de Raad [3], voorziet in een vermeerdering van het jaarlijkse tariefcontingent voor halfwitte rijst of volwitte rijst van GN-code 1006 30 met een contingentrecht van 0 % enerzijds met 25 516 t rijst (erga omnes) en anderzijds met 1 200 t rijst van oorsprong uit Thailand. De overeenkomst voorziet ook in een nieuw jaarlijks tariefcontingent van 31 788 t breukrijst van GN-code 1006 40 (erga omnes) met een contingentrecht van 0 %.

(2) Bovengenoemde overeenkomst voorziet voorts in nieuwe jaarlijkse tariefcontingenten met een contingentrecht van 15 % (erga omnes) voor respectievelijk 7 t padie van GN-code 1006 10 en 1 634 t gedopte rijst van GN-code 1006 20.

(3) Met het oog op vereenvoudiging en rekening houdend met het geringe volume van voornoemd contingent van 7 t padie, moet dit tariefcontingent worden beheerd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek [4].

(4) Het bij artikel 1 van Verordening (EG) nr. 327/98 van de Commissie [5] geopende contingent van 20 000 t gedopte rijst van GN-code 1006 20 tegen een recht van 88 EUR per ton is achterhaald als gevolg van de in artikel 11 bis van Verordening (EG) nr. 1785/2003 vastgestelde wijziging van het recht bij de invoer van gedopte rijst. Dat contingent moet derhalve worden geschrapt.

(5) Om de normale afzet van in de Gemeenschap geproduceerde rijst niet te verstoren, moet worden voorzien in de opening van contingenten op een zodanige wijze dat de invoer beter door de communautaire markt kan worden geabsorbeerd. Met name ingeval de toepassing van een verminderingspercentage zou resulteren in het toekennen van certificaten voor minder dan 20 t en de lidstaten die certificaten zouden toekennen bij lottrekking, moet worden voorzien in de herverdeling door de bevoegde nationale autoriteiten van de resterende hoeveelheden op een zodanige wijze dat het contingent maximaal wordt gebruikt en dat geen al te kleine hoeveelheden worden toegewezen. Om dezelfde redenen moet ook worden voorzien in herverdeling ingeval de toepassing van een verminderingspercentage ertoe zou leiden dat zelfs geen partij van 20 t kan worden gevormd.

(6) Met het oog op een goed beheer van de contingenten moet worden bepaald dat een oorsprongscertificaat moet worden overgelegd in de gevallen waarin een contingent wordt geopend voor een bepaald land en geen door dat land afgegeven uitvoercertificaat vereist is.

(7) Verordening (EG) nr. 327/98 moet derhalve worden gewijzigd.

(8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

[1] PB L 270 van 21.10.2003, blz. 96. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 797/2006 (PB L 144 van 31.5.2006, blz. 1).
[2] PB L 120 van 5.5.2006, blz. 19.
[3] PB L 120 van 5.5.2006, blz. 17.
[4] PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 402/2006 (PB L 70 van 9.3.2006, blz. 35).
[5] PB L 37 van 11.2.1998, blz. 5. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2152/2005 (PB L 342 van 24.12.2005, blz. 30).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 327/98 wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 1 wordt vervangen door:

„*Artikel 1*

1. Op 1 januari van elk jaar worden de volgende jaarlijkse tariefcontingenten geopend voor de invoer van in totaal:

a) 63 000 t volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30, tegen nulrecht;

b) 1 634 t gedopte rijst van GN-code 1006 20 met een recht van 15 % ad valorem;

c) 100 000 t breukrijst van GN-code 1006 40 00, met een verlaging met 30,77 % van het in artikel 11 quinquies van Verordening (EG) nr. 1785/2003 van de Raad (*) vastgestelde recht;

d) 40 216 t volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30, tegen nulrecht;

e) 31 788 t breukrijst van GN-code 1006 40 00, tegen nulrecht.

Deze contingenten worden beheerd overeenkomstig deze verordening en worden naar land van oorsprong en tranche uitgesplitst overeenkomstig bijlage IX. Voor 2006 evenwel worden zij verdeeld overeenkomstig bijlage X.

2. Op 1 januari van elk jaar wordt een jaarlijks tariefcontingent, met volgnummer 09.0083, van 7 t padie van GN-code 1006 10 geopend met een recht van 15 % ad valorem.

Het contingent wordt door de Commissie beheerd overeenkomstig de artikelen 308 bis, 308 ter en 308 quater van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie (**).

(*) PB L 270 van 21.10.2003, blz. 96.
(**) PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.”.

2) In artikel 3 wordt „artikel 1, lid 1, onder a), b) en c),” vervangen door „artikel 1, lid 1, onder a) en c)”.

3) Artikel 4 wordt als volgt gewijzigd:

a) In lid 2, derde streepje, wordt „artikel 1, lid 1, onder c)” vervangen door „artikel 1, lid 1, onder c) en e)”.

b) Aan lid 4 wordt het volgende punt e) toegevoegd:

„e) voor het in artikel 1, lid 1, onder e), bedoelde contingent, één van de in bijlage XI opgenomen vermeldingen.”.

c) In lid 5 wordt het derde streepje vervangen door:

„— in gevallen waarin geen uitvoercertificaat vereist is, mag per aanvrager slechts één aanvraag worden ingediend voor ten hoogste de maximumhoeveelheid die voor de betrokken tranche en het betrokken volgnummer is vastgesteld.”.

4) Artikel 5, lid 3, wordt vervangen door:

„3. Als de in lid 2, eerste streepje, bedoelde vermindering leidt tot één of meer hoeveelheden van minder dan 20 t per aanvraag, wordt de totale hoeveelheid door de lidstaat bij loting toegewezen in partijen van telkens 20 t, eventueel vermeerderd met de nog resterende hoeveelheid die gelijkmatig over de partijen van 20 t wordt verdeeld.

Als evenwel met alle hoeveelheden van minder dan 20 t zelfs niet één partij van 20 t kan worden gevormd, wordt de resterende hoeveelheid door de lidstaat gelijkmatig verdeeld over de marktdeelnemers met een certificaat voor ten minste 20 t.”.

5) In artikel 6, lid 1, eerste alinea, wordt „artikel 5, lid 2,” vervangen door „artikel 5, leden 2 en 3,”.

6) Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

a) Lid 4 wordt vervangen door:

„4. In afwijking van artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1342/2003 van de Commissie (*), en krachtens artikel 23, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie (**), zijn de invoercertificaten voor gedopte rijst, volwitte rijst en halfwitte rijs geldig vanaf de dag van de feitelijke afgifte tot het einde van de derde daaropvolgende maand.

De geldigheidstermijn van de invoercertificaten loopt evenwel in geen geval langer dan 31 december van het jaar waarin zij zijn afgegeven.

(*) PB L 189 van 29.7.2003, blz. 12.
(**) PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.”.

b) Het onderstaande lid 5 wordt toegevoegd:

„5. In het kader van de in artikel 1, lid 1, bedoelde contingenten mogen de producten slechts in de Gemeenschap in het vrije verkeer worden gebracht indien een oorsprongscertificaat wordt overgelegd dat is afgegeven door de bevoegde nationale autoriteiten van het betrokken land, overeenkomstig artikel 47 van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

Voor de partijen van bovengenoemde contingenten evenwel waarvoor een uitvoercertificaat vereist is op grond van artikel 3 van deze verordening, of voor partijen waarvoor als oorsprong „alle landen" is vermeld, is het oorsprongscertificaat niet vereist.".

7) Bijlage VI wordt vervangen door de tekst van bijlage I bij de onderhavige verordening.

8) De bijlagen IX en X worden vervangen door de tekst van bijlage II bij de onderhavige verordening.

9) Bijlage III bij de onderhavige verordening wordt toegevoegd als bijlage XI.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 2006, met uitzondering van artikel 1, punt 6, dat van toepassing is met ingang van 1 januari 2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 juni 2006.

Voor de Commissie
Mariann FISCHER BOEL
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„BIJLAGE VI

In artikel 4, lid 4, onder b), bedoelde vermeldingen

— *In het Spaans:*	Derechos de aduana limitados al 15 % *ad valorem* hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) nº 327/98]
— *In het Tsjechisch:*	Cla omezená na valorickou sazbu ve výši 15 % až do množství uvedeného v kolonkách 17 a 18 této licence (nařízení (ES) č. 327/98)
— *In het Deens:*	Toldsatsen begrænses til 15 % af værdien op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (forordning (EF) nr. 327/98)
— *In het Duits:*	Zollsatz beschränkt auf 15 % des Zollwerts bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98)
— *In het Ests:*	Väärtuseline tollimaks piiratud 15 protsendini käesoleva sertifikaadi lahtrites 17 ja 18 märgitud kogusteni (määrus (EÜ) nr 327/98)
— *In het Grieks:*	Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 15 % κατ' αξία έως την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98]
— *In het Engels:*	Customs duties limited to 15 % *ad valorem* up to the quantity indicated in boxes 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98)
— *In het Frans:*	Droits de douane limités à 15 % ad valorem jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [règlement (CE) nº 327/98]
— *In het Italiaans:*	Dazio limitato al 15 % ad valorem fino a concorrenza del quantitativo indicato nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [regolamento (CE) n. 327/98]
— *In het Lets:*	Muitas nodoklis 15 % *ad valorem* par daudzumu, kas norādīts šīs atļaujas (Regula (EK) Nr. 327/98) 17. un 18. ailē
— *In het Litouws:*	Ne didesnis nei 15 % muitas *ad valorem* neviršijant šios licencijos 17 ir 18 langeliuose nurodyto kiekio (Reglamentas (EB) Nr. 327/98)
— *In het Hongaars:*	15 %-os értékvám az ezen engedély 17. és 18. rovatában feltüntetett mennyiségig (327/98/EK rendelet)
— *In het Maltees:*	Id-dazji doganali huma stipulati għal 15 % *ad valorem* sal-kwantità indicata fil-kaxxi 17 u 18 ta' din il-liċenzja (Regolament (KE) Nru 327/98)
— *In het Nederlands:*	Douanerecht beperkt tot 15 % ad valorem voor hoeveelheden die niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 327/98)
— *In het Pools:*	Cło ograniczone do 15 % *ad valorem* do ilości wskazanej w polach 17 i 18 niniejszego pozwolenia (rozporządzenie (WE) nr 327/98)
— *In het Portugees:*	Direito aduaneiro limitado a 15 % *ad valorem* até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 327/98]
— *In het Slowaaks:*	Clá znížené na 15 % *ad valorem* až po množstvo uvedené v kolónkach 17 a 18 tejto licencie [nariadenie (ES) č. 327/98]
— *In het Sloveens:*	Carinska dajatev, omejena na 15 % *ad valorem* do količine, navedene v rubrikah 17 in 18 tega dovoljenja (Uredba (ES) št. 327/98)
— *In het Fins:*	Arvotulli rajoitettu 15 prosenttiin tämän todistuksen 17 ja 18 artiklassa ilmoitettuun määrään asti (asetus (EY) N:o 327/98)
— *In het Zweeds:*	Tull begränsad till 15 % av värdet upp till den kvantitet som anges i fält 17 och 18 i den här licensen (förordning (EG) nr 327/98)"

BIJLAGE II

„BIJLAGE IX

Contingenten en tranches vanaf 2007

a) Het in artikel 1, lid 1, onder a), vastgestelde contingent van 63 000 t volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30:

Oorsprong	Hoeveelheid (ton)	Volgnummer	Tranche (hoeveelheid in ton)				
			Januari	April	Juli	September	Oktober
Verenigde Staten van Amerika	38 721	09.4127	9 681	19 360	9 680	—	
Thailand	21 455	09.4128	10 727	5 364	5 364	—	
Australië	1 019	09.4129	0	1 019	—	—	
Andere landen van oorsprong	1 805	09.4130	0	1 805	—	—	
Alle landen		09.4138					(1)
Totaal	63 000	—	20 408	27 548	15 044	—	

(1) Bij verordening van de Commissie gepubliceerd saldo van de niet-benutte hoeveelheden van de vorige tranches.

b) Het in artikel 1, lid 1, onder b), vastgestelde contingent van 1 634 t gedopte rijst van GN-code 1006 20:

Oorsprong	Hoeveelheid (ton)	Volgnummer	Tranche (hoeveelheid in ton)		
			Januari	Juli	Oktober
Alle landen	1 634	09.4148	1 634	—	(1)
Totaal	1 634	—	1 634	—	

(1) Bij verordening van de Commissie gepubliceerd saldo van de niet-benutte hoeveelheden van de vorige tranches.

c) Het in artikel 1, lid 1, onder c), vastgestelde contingent van 100 000 t breukrijst van GN-code 1006 40 00:

Oorsprong	Hoeveelheid (ton)	Volgnummer	Tranche (hoeveelheid in ton)	
			Januari	Juli
Thailand	52 000	09.4149	36 400	15 600
Australië	16 000	09.4150	8 000	8 000
Guyana	11 000	09.4152	5 500	5 500
Verenigde Staten van Amerika	9 000	09.4153	4 500	4 500
Andere landen van oorsprong	12 000	09.4154	6 000	6 000
Totaal	100 000	—	60 400	39 600

d) Het in artikel 1, lid 1, onder d), vastgestelde contingent van 40 216 t volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30:

Oorsprong	Hoeveelheid (ton)	Volgnummer	Tranche (hoeveelheid in ton)		
			Januari	Juli	September
Thailand	5 513	09.4112	5 513	—	—
Verenigde Staten van Amerika	2 388	09.4116	2 388	—	—
India	1 769	09.4117	1 769	—	—
Pakistan	1 595	09.4118	1 595	—	—
Andere landen van oorsprong	3 435	09.4119	3 435	—	—
Alle landen	25 516	09.4166	8 505	17 011	—
Totaal	40 216	—	23 205	17 011	—

e) Het in artikel 1, lid 1, onder e), vastgestelde contingent van 31 788 t breukrijst van GN-code 1006 40 00:

Oorsprong	Hoeveelheid (ton)	Volgnummer	Tranche (hoeveelheid in ton)	
			September	Oktober
Alle landen	31 788	09.4168	31 788	[1]
Totaal	31 788	—	31 788	

[1] Bij verordening van de Commissie gepubliceerd saldo van de niet-benutte hoeveelheden van de vorige tranches.

BIJLAGE X

Contingenten en tranches voor 2006

a) Het in artikel 1, lid 1, onder a), vastgestelde contingent van 63 000 t volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30:

Oorsprong	Hoeveelheid (ton)	Volgnummer	Tranche (hoeveelheid in ton)				
			Januari	April	Juli	September	Oktober
Verenigde Staten van Amerika	38 721	09.4127	9 681	19 360	9 680	—	
Thailand	21 455	09.4128	10 727	5 364	5 364	—	
Australië	1 019	09.4129	0	1 019	—	—	
Andere landen van oorsprong	1 805	09.4130	0	1 805	—	—	
Alle landen		09.4138					(1)
Totaal	63 000	—	20 408	27 548	15 044	—	

(1) Bij verordening van de Commissie gepubliceerd saldo van de niet-benutte hoeveelheden van de vorige tranches.

b) Het in artikel 1, lid 1, onder b), vastgestelde contingent van 1 634 t gedopte rijst van GN-code 1006 20:

Oorsprong	Hoeveelheid (ton)	Volgnummer	Tranche (hoeveelheid in ton)	
			Juli	Oktober
Alle landen	1 634	09.4148	1 634	(1)
Totaal	1 634	—	1 634	

(1) Bij verordening van de Commissie gepubliceerd saldo van de niet-benutte hoeveelheden van de vorige tranches.

c) Het in artikel 1, lid 1, onder c), vastgestelde contingent van 106 667 t breukrijst van GN-code 1006 40 00:

Oorsprong	Hoeveelheid (ton)	Volgnummer	Tranche (hoeveelheid in ton)	
			Januari	Juli
Thailand	55 467	09.4149	38 827	16 640
Australië	17 067	09.4150	8 533	8 534
Guyana	11 733	09.4152	5 866	5 867
Verenigde Staten van Amerika	9 600	09.4153	4 800	4 800
Andere landen van oorsprong	12 800	09.4154	6 400	6 400
Totaal	106 667	—	64 426	42 241

d) Het in artikel 1, lid 1, onder d), vastgestelde contingent van 44 716 t volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30:

Oorsprong	Hoeveelheid (ton)	Volgnummer	Tranche (hoeveelheid in ton)		
			Januari	Juli	September
Thailand	6 950	09.4112	5 750	1 200	—
Verenigde Staten van Amerika	3 184	09.4116	3 184	—	—
India	2 358	09.4117	2 358	—	—
Pakistan	2 128	09.4118	2 128	—	—
Andere landen van oorsprong	4 580	09.4119	4 580	—	—
Alle landen	25 516	09.4166		25 516	—
Totaal	44 716	—	18 000	26 716	—

e) Het in artikel 1, lid 1, onder e), vastgestelde contingent van 31 788 t breukrijst van GN-code 1006 40 00:

Oorsprong	Hoeveelheid (ton)	Volgnummer	Tranche (hoeveelheid in ton)	
			September	Oktober
Alle landen	31 788	09.4168	31 788	(1)
Totaal	31 788	—	31 788	

(1) Bij verordening van de Commissie gepubliceerd saldo van de niet-benutte hoeveelheden van de vorige tranches."

BIJLAGE III

„BIJLAGE XI

De in artikel 4, lid 4, onder e), bedoelde vermeldingen

— *In het Spaans:*	Exención del derecho de aduana hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) nº 327/98, artículo 1, apartado 1, letra e)]
— *In het Tsjechisch:*	Osvobození od cla až do množství uvedeného v kolonkách 17 a 18 této licence (nařízení (ES) č. 327/98, čl. 1 odst. 1 písm. e))
— *In het Deens:*	Toldfri op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (forordning (EF) nr. 327/98, artikel 1, stk. 1, litra e))
— *In het Duits:*	Zollfrei bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 327/98, Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe e)
— *In het Ests:*	Tollimaksuvabastus kuni käesoleva litsentsi lahtrites 17 ja 18 näidatud koguseni (määruse (EÜ) nr 327/98 artikli 1 lõike 1 punkt e))
— *In het Grieks:*	Απαλλαγή από τον τελωνειακό δασμό έως την ποσότητα που αναγράφεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/98, άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο ε)]
— *In het Engels:*	Exemption from customs duty up to the quantity indicated in boxes 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 327/98, Article 1(1)(e))
— *In het Frans:*	Exemption du droit de douane jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [règlement (CE) nº 327/98, article 1er, paragraphe 1, point e)]
— *In het Italiaans:*	Esenzione dal dazio doganale fino a concorrenza del quantitativo indicato nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [regolamento (CE) n. 327/98, articolo 1, paragrafo 1, lettera e)]
— *In het Lets:*	Atbrīvojumi no muitas nodokļa līdz šīs atļaujas 17. un 18. ailē norādītajam daudzumam (Regulas (EK) Nr. 327/98 1. panta 1. punkta e) apakšpunkts)
— *In het Litouws:*	Atleidimas nuo muito mokesčio neviršijant šios licencijos 17 ir 18 langeliuose nurodyto kiekio (Reglamentas (EB) Nr. 327/98, 1 straipsnio 1 dalies e) punktas)
— *In het Hongaars:*	Vámmentes az ezen engedély 17. és 18. rovatában feltüntetett mennyiségig (327/98/EK rendelet 1. cikk (1) bekezdés e) pont)
— *In het Maltees:*	Eżenzjoni tad-dazju tad-dwana sal-kwantità indikata fil-każi 17 u 18 taċ-ċertifikat preżenti (Regolament (KE) Nru 327/98, Artikolu 1, paragrafu 1, punt e))
— *In het Nederlands:*	Vrijstelling van douanerecht voor hoeveelheden die niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (artikel 1, lid 1, onder e), van Verordening (EG) nr. 327/98)
— *In het Pools:*	Zwolnienie z cła ilości do wysokości wskazanej w sekcjach 17 i 18 niniejszego pozwolenia (rozporządzenie (WE) nr 327/98, art. 1 ust. 1 lit. e))
— *In het Portugees:*	Isenção do direito aduaneiro até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 327/98, alínea e) do n.º 1 do artigo 1.º]
— *In het Slowaaks:*	Oslobodenie od cla až po množstvo uvedené v kolónkach 17 a 18 tejto licencie [článok 1 ods. 1 písm. e) nariadenia (ES) č. 327/98]
— *In het Sloveens:*	Oprostitev carinske dajatve do količine, navedene v poljih 17 in 18 tega dovoljenja (Uredba (ES) št. 327/98, člen 1(1)(e))
— *In het Fins:*	Tullivapaa tämän todistuksen 17 ja 18 artiklassa ilmoitettuun määrään asti (asetuksen (EY) N:o 327/98 1 artiklan 1 kohdan e) alakohta)
— *In het Zweeds:*	Tullfri upp till den mängd som anges i fälten 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 327/98, artikel 1.1 e))"